

¿Qué son las bendiciones budistas?

Transcripción de la interpretación al español de la charla dada por Shangpa Rinpoche el 9 de abril de 2020 desde Katmandú, Nepal

Entender qué son o cómo funcionan las bendiciones budistas es muy importante y pocos lo saben correctamente. Por eso, me pareció muy adecuado cuando lama Jampa me pidió que hablara hoy de las bendiciones budistas, en medio de las circunstancias actuales de estar encerrados por el Coronavirus. La gente tiene miedos y preocupaciones.

Es entendible que la gente no sepa qué son las bendiciones budistas, porque cuando se da una bendición no se ve nada que se entregue y quien la recibe tampoco ve que le estén dando algo. No puede recibir la bendición y ponerla en el bolsillo, no es algo material.

La bendición es algo invisible, pero a su vez muy poderosa; puede hacer milagros.

Alguien puede ir en búsqueda de una bendición para calmar el hambre, el frío o la enfermedad. Algunos podrán buscar la bendición para no morir. Pero esto es imposible, no hay ninguna bendición que nos pueda proteger de la muerte. Las bendiciones no funcionan así.

Puede ser que recibamos la bendición y sigamos con hambre, frío o enfermedad. Como también puede ser que recibamos la bendición y nos curemos de una enfermedad. Todo depende de nuestro karma.

Por eso es muy importante entender qué se entiende por bendición, para que no estemos esperando que todo se cura con una bendición, o que, por el contrario, las bendiciones no son nada en absoluto.

Todos los practicantes del Vajrayana, y en especial los del linaje Karma Kagyu, han oído de la importancia de desarrollar devoción hacia el lama, los yidams y los protectores. O, más ampliamente, devoción hacia los seis refugios: buda, dharma, sangha, lamas, yidams y protectores. Ahora, podríamos preguntarnos, ¿para qué desarrollar devoción? Precisamente, para poder recibir las bendiciones de los objetos del refugio.

Hay diferentes formas de practicar el dharma. Algunos lo practican por fe y otros por fe ciega. Estos últimos lo practican sin ningún análisis, simplemente porque alguien les dijo que lo hicieran. Entonces, cierran sus ojos y se entregan a la práctica. Pero el Vajrayana no está basado en la fe ciega. Está basado en la investigación, el análisis y el entrenamiento de nuestra mente que nos motivan a la práctica. De esta manera, empezamos a recibir las primeras gotas que derraman los maestros espirituales y que sirven para eliminar los obstáculos.

Como dijo Drigung Kyobpa Jigten Sumgon, maestro fundador del linaje Drikung Kagyu

- ❖ If the Sun of faith and devotion does not shine
On the snow mountain of the Guru's four kaya-bodies,
The river of blessings will not flow;
Emphasize the mind of faith and devotion!

Estas cuatro líneas nos muestran que la devoción es totalmente esencial para recibir una bendición.

También es importante tener una percepción pura del Gurú o del yidam o de los protectores para poder recibir la bendición.

Cuando la bendición empieza a fluir, esta se convierte en la causa de nuestro desarrollo espiritual.

Pero, volviendo a nuestro tema de hoy, ¿qué se entiende por bendición en el budismo?

Empecemos por entender que estamos usando una palabra en español que tiene un significado en este idioma, pero el significado en español es diferente a lo que se quiere expresar con "bendición" en tibetano.

En tibetano se usan dos palabras "*Chin lap*" para expresar bendición. Y todos los tibetanos están familiarizados con su significado, porque las han venido usando desde hace más de mil años.

Cuando el dharma pasó de la India al Tibet, las traducciones del sánscrito al tibetano se hicieron con un cuidado extremo. En sánscrito se usa desde los tiempos de Buda la expresión "*Adhiṣṭhāna*", que significa: asentarse, que entra y se asienta en nosotros, en nuestra mente. No como una corona sobre nuestra cabeza, sino como las cualidades del Gurú que se transfieren a nosotros, entran y se asientan en nuestra mente.

En tibetano corriente "*Chin*" significa regalo, algo que se da o se ofrece. Pero en el contexto de bendición tiene otro significado, se entiende como habilidades o sabidurías del Gurú del yidam o del Buda.

Por otro lado, "*lap*" quiere decir transformación.

Entonces, "*Chinlap*" quiere decir la habilidad transmitida, que nos permite transformar lo ordinario en lo extraordinario. Después de recibir la bendición somos más sabios, más hábiles.

Ya sabemos qué significa bendición en tibetano. No sé si su significado en español o inglés sea igual, porque esos no son mis idiomas maternos.

En sánscrito "*adish*" significa primordial o las cualidades primordiales de nuestra mente. Entonces, invocamos la sabiduría del Gurú para poder realizar la sabiduría primordial de nuestra mente.

¿Cómo recibimos la bendición?

Hay diferentes formas de recibir una bendición. La más común es cuando el maestro nos toca la coronilla de la cabeza con su mano.

Otra forma de bendición, un poco más especial, es cuando el maestro nos toca la cabeza con un gao o una purba.

También está la bendición que recibimos en las iniciaciones o empoderamientos. En las que recibimos la bendición del cuerpo, habla y mente, por medio de las tormas, estatuas, imágenes, néctar que nos dan a beber o píldoras que nos dan a comer.

Todas estas son bendiciones, pero las llamamos iniciaciones, porque son unos rituales más elaborados. Una iniciación es una bendición muy elaborada.

En las iniciaciones se usa todo lo que sea útil para despertar nuestra mente y cortar con todo lo que nos ata al samsara. Por eso se usan las tormas, estatuas, imágenes, néctar que nos dan a beber o píldoras que nos dan a comer. Por medio de estos símbolos recibimos las bendiciones del cuerpo, habla, mente, cualidades y habilidades de un yidam o de un buda. Estas son las cinco sabidurías en las que se transforman las cinco emociones perturbadoras de ignorancia, apego, aversión, celos o envidia y orgullo.

Trasformadas las cinco emociones perturbadoras en sabidurías, la naturaleza de nuestra mente se manifiesta como el despertar de un Buda.

¿Quién puede dar Bendiciones?

Solamente pueden dar bendiciones los maestros que tengan bendiciones. De la misma manera que solamente nos puede dar dinero alguien lo tenga, porque si no tiene dinero no nos lo podría dar.

Entonces, aparece la pregunta y ¿quién tiene bendiciones? ¿quién las tendría para poderlas transmitir? la respuesta a esta pregunta es muy importante.

Acá no me refiero a las bendiciones de los yidams o de los protectores, esta pregunta se refiere a las bendiciones a nivel humano, de maestro humano a estudiante humano.

A nivel ordinario gurú quiere decir maestro espiritual. Pero ¿quién es realmente un maestro espiritual?

A nivel más profundo, gurú quiere decir altamente cargado o muy cargado; cargado de cualidades y de sabiduría.

Si alguien no está cargado de cualidades y sabiduría, entonces no es un verdadero maestro. Hoy en día muchos se presentan como maestros y a veces usan la palabra *gurú* en sus títulos, pero esto no los hace maestros espirituales.

Para que alguien pueda ser llamado gurú o maestro espiritual, debe reunir tres cualidades esenciales:

1. Debe tener inteligencia y conocimiento que haya adquirido por medio de leer o escuchar las enseñanzas y haber reflexionado sobre ellas. Este requisito es necesario, pero no es suficiente. Se necesitan los otros dos para poder llamarse maestro espiritual.
2. Ser un practicante comprometido que esté practicando todo el tiempo o al menos la mayor parte del tiempo. Que demuestre con su comportamiento la experiencia que tiene en la práctica de las seis paramitas, que es un experto en las fases de creación y disolución de la meditación. En pocas palabras, que es un gran practicante. Esta condición muy pocos la tienen.
3. Tener la habilidad de transformar a las personas por medio de la sabiduría y compasión que demuestran todo el tiempo.

La primera de las cualidades es la más fácil de adquirir y muchos pueden tenerla, pero sin las otras dos no se puede llamar un maestro completo.

La segunda cualidad es más difícil de conseguir y pocos la logran desarrollar.

Y la tercera es aún más difícil de lograr y por lo tanto son muchísimos menos los que la tienen, porque la bendición implica siempre una transformación.

Hay transformaciones mundanas, como por ejemplo la que tuvo el Buda Sakyamuni, quien siendo un príncipe se confrontó con la enfermedad, la vejez y la muerte, y esto cambió su condición. Se preguntó a

sí mismo: ¿Puedo yo como príncipe liberarme del sufrimiento, de la vejez, de la muerte? Y como se dio cuenta de que no podía, de que era necesario remover las causas de esos sufrimientos, eso lo hizo moverse y liberarse. Eso es la renunciación, que es una clase de transformación.

Otro tipo de transformación es cuando el maestro da una bendición, y la forma de aproximación a la enseñanza nos cambia la mente. Empezamos a conectar nuestra mente con la mente del maestro para que sus palabras nos cambien.

Afortunadamente en el linaje Karma Kagyu contamos con muchísimos maestros espirituales. Por ejemplo, el 16to Karmapa tenía la cualidad de poder cambiar el comportamiento de las personas por el solo hecho de que estas lo vieran o lo tuvieran en frente. Las personas, en su presencia, lloraban espontáneamente o se ponían a temblar sin control.

También tenemos a Shamar Rimpoche, que cuando daba iniciaciones la gente podía sentir devoción de manera natural o espontánea.

Bendiciones temporales como salud o larga vida pueden funcionar dependiendo de nuestro karma y de la buena conexión que tengamos con el maestro. De hecho, muchas cosas se pueden prevenir, pero no todo se puede prevenir, porque tenemos nuestro karma y lo que ya se manifestó no se puede evitar. Pero, por medio de la bendición y la práctica sí podemos minimizar las consecuencias.

Con esto termino lo que quería decirles. Espero que haya sido claro para ustedes, que hayan podido entender. Les pido perdón por lo poco ilustrado que soy y lo mal practicante que soy. Ojalá puedan aprovechar el tiempo en estas circunstancias difíciles para practicar diligentemente.

❖ Pregunta: - ¿Es necesario llorar o tener temblores para poder recibir una bendición?

-No, no es necesario. Algunas personas sensibles lo pueden experimentar de esa manera, pero la verdadera bendición se siente como una confianza interior inquebrantable.

❖ Pregunta: - ¿Si no hemos encontrado al gurú qué podemos hacer en occidente?

-Es importante no apresurarse, es mejor tomarse todo el tiempo para evaluar a los posibles maestros espirituales. De hecho, en el linaje Karma Kagyu no incentivamos a que todos los practicantes tengan su maestro espiritual personal. En el linaje del Mahamudra, que viene desde Tilopa, Naropa, Marpa, Milarepa y la sucesión de karmapas y Shamarpas, hasta el actual 17 Karmapa Trinley Thaye Dorje, tenemos el concepto de Gurú del Linaje, o sustentador del linaje.

S.S. Trinley Thaye Dorje recibió la transmisión completa del linaje Karma Kagyu de S.S. el 14° Shamarpa. El símil que se usa es el de tener una vasija completamente llena y verter todo su contenido, sin que se pierda una gota, en otra vasija. Así es la transmisión entre sustentadores del linaje.

Entonces, no necesitamos un gurú personal, todos tenemos a Karmapa como nuestro maestro del linaje.

También hay otros casos, como por ejemplo Marpa el Traductor, que decía que él tenía muchos maestros, 50 u 80, de quienes había recibido todos los tantras budistas que él tradujo y llevó a la India.

Interpretación y transcripción hecha por Carlos Velásquez